



Justice Facility  
A Bilateral Co-operation  
between the Governments  
of Timor-Leste and  
Australia  
2008-2013



JUDICIAL SYSTEM MONITORING PROGRAMME  
PROGRAMA MONITORIZASAUN BA SISTEMA JUDISIÁRIU

*Rua setubal Colmera Dili, Timor Leste*  
*Po Box 275, Telefone: 3323883, [info@jsmp.minihub.org](mailto:info@jsmp.minihub.org)*  
[www.jsmp.tl](http://www.jsmp.tl)  
Face book: jsmp.timorleste

***JSMP: Servisu atu garante justisa ba ema hotu...!***

**Tinan haat implementasaun Lei Kontra Violénsia Doméstika iha Timor Leste: entre progresu no dezafiu**

Iha 7 Jullu 2014, Lei Kontra Violénsia Doméstika tama iha vigor ba tinan haat, depois de lei ne'e tama iha vigor iha tinan haat liu ba kotuk. Desde loron ne'ebá, konsidera katak violénsia doméstika antes ne'e konsidera nu'udar krime ho natureza semi públiku tranforma ba krime públiku. Lei ne'e mos estabelese mekanismu institusional ne'ebé garante asisténsia legál no sosial ba vítima violénsia doméstika sira durante prosesu formal nia laran.

Ho prezensa lei ne'e, hatudu progresu signifikativu teb-tebes iha aspetu asesu ba sistema justisa formal ne'ebé kada loron hetan fatin ne'ebé a'as iha tribunál sira. Bazeia JSMP ninia rezultadu monitorizasaun iha tribunál sira hatudu katak maioria kazu violénsia doméstika julga lor-loron iha tribunál distritál sira hotu.

Faktu progresivu hirak ne'e bele konsidera katak ho prezensa lei ne'e, enkoraza no asegura vítima violénsia doméstika sira nia asesu ba sistema justisa formal. Maske nune'e, dalabarak rezultadu sira hosi prosesu justisa formal seidauk hatudu sinál pozitivu ba prevensaun violénsia doméstika. Kestaun kona-ba koñesimentu limitadu hosi vítima sira kona-ba sira nia



direitu, akuzasaun ne'ebé la apropiadu tuir krime ida-idak nia tipu no gravidade no sentensa ne'ebé maioria konklui deit ho suspensaun ba pena prizaun ka multa, rezulta vítima sira dala barak la sente katak prezensa lei ne'e iha kbiit atu proteze sira no prevene krime hanesan iha futuru.

“Atu asegura katak lei ne'e iha kbiit atu proteze no prevene violénsia doméstika, JSMP enfaze katak, protesaun vítima violénsia doméstika no violénsia bazeia jéneru kabe ba ema hotu nia responsabilidade, tanba ne'e JSMP enkoraza ema hotu tenke hola parte no kontribui ba prevensaun no hakotu siklus violénsia iha comunidade,” dehan Diretór Ezekutivu JSMP, Luis de Olivera Sampaio.

JSMP observa katak durante tinan haat implementasaun lei ne'e, hatudu progresu boot iha aspetu konsensia públiku relasiona ho violénsia doméstika nu'udar krime públiku. JSMP rejista katak maioria kazu violénsia doméstika rejistu no julga iha tribunál distritál hotu-hotu no faktu hatudu katak entre krime sira ne'ebé julga iha tribunál maioria violénsia doméstika hetan fatin aas liu kompara ho krime sira seluk.

Mesmu nune'e, JSMP mós observa dezafiu iha implementasaun ne'e, mak sentensa ne'ebé tribunál aplika la reflata ho sofrémentu vítima sira-nian. JSMP hanoin sentensa ne'ebé konklui deit ho suspensaun ba pena prizaun, sei la produz efeitu prevensaun tanba kondenadu no vítima sira-nia koñesimentu iha prosesu justisa formal ne'ebé sei mínimu. Dezafiu hirak ne'e, bele dezanima vítima sira-nia vontade hodi asesu ba justisa formal no prezensa lei ne'e bele kontinua sai kestaun tanba lei falla atu proteze vítima violénsia doméstika sira no falla atu prevene krime violénsia doméstika iha comunidade.

Tanba ne'e, JSMP enkoraza komponente sosiedade Timor Leste tomak, atu kontribui ba prosesu protesaun no prevensaun ba vítima sira hosi violénsia doméstika.



### Tipu kazu iha tribunál distritál sira

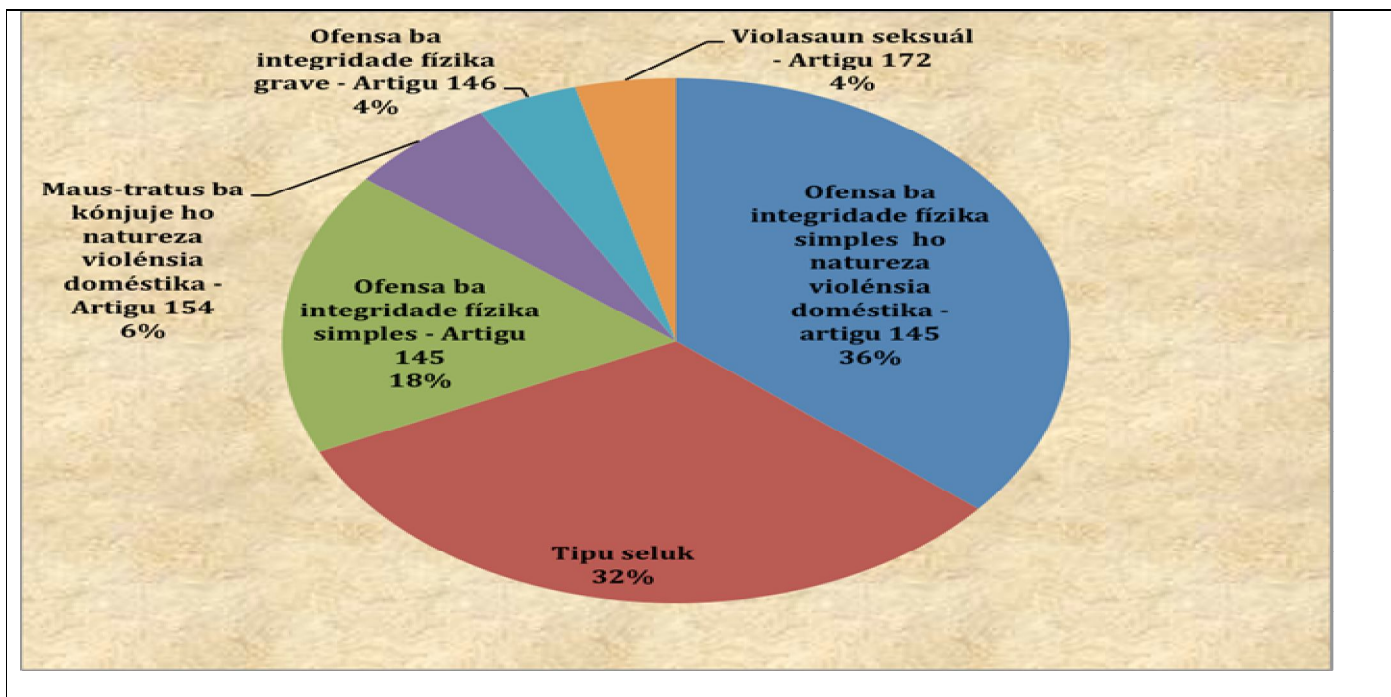
Iha fulan Juñu 2014., JSMP konsege monitoriza totál kazu 97 ne'ebé julga iha Tribunál Distritál Dili, Baucau, Suai no Oe-Cusse. Hosi totál kazu 97 ne'e maioria mak kazu krime ho total 96 no kazu 1 deit mak nu'udar kazu sivíl. Numeru ne'e representa deit kazu sira ne'ebe JSMP monitoriza.

Tuir mai deskripsaun kompletu kona-ba tipu kazu sira ne'e ho tendensia kazu sira ne'ebé barak liu julga durante fulan Juñu 2014 nia laran. Hosi kazu sira ne'e, kontinua hatudu katak númeru kazu violénsia doméstika nafatin okupa fatin aas liu kompara ho krime

sira seluk.

Tipu kazu	Total
Ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika - artigu 145	35
Ofensa ba integridade fízika simples - Artigu 145	17
Maus-tratus ba kónjuje ho natureza violénsia doméstika - Artigu 154	6

Furtu agravadu - artigu 252	5
Violasaun seksuál - Artigu 172	4
Ofensa ba integridade fízika grave - Artigu 146	4
Danu Agravadu - Artigu 259	2
Omisídiu negligente - Artigu 140	2
Expozisaun ou abandona - Artigu 143	2
Abuza konfiansa no falsifikasaun dokumentus - Artigu 256, 303	1
Abuzu seksuál ba menór - Artigu 177	1
Akto seksual adolexente - Artigu 178	1
Ameasa - Artigu 157	1
Danu simples - Artigu 258	1
Denega justisa no abuzu poder - Artigu 286 297	1
Falsifikasaun ba dokumentos - Artigu 303	1
Furtu simples - Artigu 251	1
Infantisídiu - Artigu 142	1
Inséndiu - Artigu 263	1
Kondusaun sem karta - Artigu 207	1
Kontra bandu - Artigu 316	1
Ameasa no la halo tuir obrigasaun alimentar - artigu 157, 225	1
Ofensa ba integridade fízika simples, maus-tratus ba konjuje ho natureza violénsia doméstika - Artigu 145, 154-	1
Omisídiu simples -Artigu 138	1
Pekulatu - Artigu 295	1
Tentativa violasaun seksuál - Artigu 23, 172	1
Tentativa violasaun seksuál no inséndiu - Artigu 23, 172,263	1
Violasaun seksuál, agravaun - Artigu 172, 173	1
Disputa rai (Sivil)	1
<b>Total</b>	<b>97</b>



**Eventu :**

- 08 – 10 Julhu Jsmp halo evaluasaun ba programa Radiu no Televisaun iha Distritu Likísa
- Iha 24 Julhu 2014, JSMP sei realiza Seminar Nasionál ho topiku "Mekanismu kontrolu ba suspende pena prizaun iha kazu violéncia doméstika.